

ANANDA DANSA - DIVINAS PALABRAS

Una visión en danza de la obra de Valle-Inclán

Una PRODUCCIÓN del INSTITUT VALENCIÀ DE CULTURA

“No se pierda la creatividad, el oficio y la belleza mostradas por el IVC de las manos de Ananda Dansa cuya grandeza no deja de crecer.” José Vicente Peiró. *Las Provincias*.

Un espectáculo de gran formato con 11 bailarines y 5 técnicos. Creado y dirigido por Edison y Rosángeles Valls

Producido por el IVC (Institut Valencià de Cultura) con la colaboración del Gran Teatre Antonio Ferrandis de Paterna, espacio de residencia de la compañía Ananda Dansa.

Música original compuesta por Pep Llopis y Jorge Gavaldá, grabada e interpretada por la Jove Orquestra de la Generalitat Valenciana, las Voces del Orfeó Valencià y del Ofecó Valencià Infantil.



Divinas Palabras

Una visión en danza de la obra de Valle-Inclán



ANANDA DANSA presenta:
Una producción del **Institut Valencià de Cultura**

Creación y Dirección:
Edison Valls y Rosángeles Valls

Música:
Pep Llopis y Jorge Gavaldá



**GENERALITAT
VALENCIANA**

Conselleria d'Educació,
Investigació, Cultura i Esport

**TOTS
A UNA
veu**



**INSTITUT
VALENCIÀ
DE CULTURA**



Col.labora:



Golath

Rubix

La rebelión de la carne.

En *Divinas Palabras*, la obra teatral que ha servido de base para este trabajo coreográfico, Valle-Inclán nos presenta un muestrario de los pecados capitales, en especial la avaricia y la lujuria, encarnados en un pueblo crucificado entre lo divino y lo profano y en un ambiente de pobreza espiritual donde toda desmesura es posible.

El encuentro entre el texto de Valle-Inclán y la danza nos ha permitido extraer poesía del horror y convertir en sonrisa ese mismo horror: el *esperpento*

Hemos buscado hacerlo con una estética expresionista, que subraya las pasiones de los personajes y el instinto frente a la razón, todo ello en un escenario de plasticidad dramática y libertad teatral. La muerte, lo grotesco y el humor macabro, resumen una visión irónica y no tan distanciada de un mundo que cada vez se asemeja más a nuestro mundo contemporáneo.

Divinas palabras... sin palabras.



Creación y Dirección: EDISON y ROSÁNGELES VALLS

Música Original: PEP LLOPIS y JORGE GAVALDÁ

Bailarines / Intérpretes, por orden de intervención

PALOMA CALDERÓN: Simoniña, hija de Pedro Gailo y Mari Gaila

TONI APARISI: Pedro Gailo, sacristán de San Clemente

ESAÚL LLOPIS: Séptimo Miau, el fulero

SARA CANET: Pocapena, la manceba de Séptimo

PAULA REDONDO: Mari Gaila, esposa de Pedro Gailo

CRISTINA MAESTRE: Juana La Reina, la hermana moribunda de Pedro Gailo

RENATA VALLS: Laureaniño “el idiota”, hijo/a de Juana La Reina

MIGUEL MACHADO: Miguelín El Padronés

CRISTINA REOLID: Marica, hermana de Pedro Gailo y de Juana La Reina

MARTA SERRET: Rosa La Tatula, prostituta

BALDO RUÍZ: Juez de paz



Dirección escénica y dramaturgia	EDISON VALLS
Dirección coreográfica	ROSÁNGELES VALLS
Dirección musical	PEP LLOPIS
Asistentes coreográficos	ANA LUJÁN - TONI APARISI
Diseño y realización vestuario	PASCUAL PERIS
Diseño de iluminación	EMILIO LAVARÍAS
Diseño de escenografía	EDISON VALLS
Imagen	CLAUDIO ZIROTTI
Fotografía	VICENTE A. JIMÉNEZ- DANI GARCÍA SALA
Grabación	CRISTINA BARBERO
Maquillaje y caracterización	MERCEDES LUJÁN
Instalación escenográfica	SAMUEL MUT – CARLOS HINOJOSAS



BANDA SONORA INTERPRETADA POR

MÚSICOS de la JOGV (Jove Orquestra de la Generalitat Valenciana)

VIOLÍN 1º:	ANNA SANCHIS LLORENS
VIOLÍN 2º:	GUILLEM ANTICH CALPE
VIOLA:	CAROLINA ALBA MARUGÁN RUBIO
CHELO:	JESÚS CARRASCOSA CAMBRA
FLAUTA:	ANA HERNÁNDEZ GIMÉNEZ
OBOE:	ÁNGELA GONZÁLEZ LOPEZ
CLARINETE:	FERRAN GARCERÁ PERELLÓ
FAGOT:	ESTHER CEREZO BLÁZQUEZ
TROMPETA:	ANA CABALLERO ARGENTE
TROMPETA:	PEDRO J. CASES
TROMPA:	RAÚL DEL CAMPO CARPIO
TROMBÓN:	FABIÁN LLÁCER GINER

TUBA: **NATXO OLIVAS CABRERA**
DIRECTOR ASISTENTE: **JOSE VICENTE LEAL MORA**

VOCES DEL ORFEÓ VALENCIÀ Y DE LA OVI

SOPRANO: **ISABEL MARÍA GRACIAN**
SOPRANO: **LAURA MORENO**
MEZZO: **CARMEN MÁRQUEZ**
MEZZO: **ESTELA DEL CARME VALLDECABRES**
TENOR: **ÓSCAR NAVARRÉ**
BARÍTONO: **JOSEP LLUÍS VALLDECABRES**

SAXOS ALTO Y SOPRANO: **PERICO SAMBEAT**
UKELELE: **MANUEL PÉREZ GIL**
GUITARRA PROCESADA,
SAMPLER Y PERCUSIONES: **JORGE GAVALDÁ**
SAMPLER, PIANO,
PERCUSIONES Y SÍNTESIS: **PEP LLOPIS**
REALIZACIÓN BANDA SONORA: **3R PRODUCCIONS**
SCORE: **MANUEL PEREZ GIL**
ESTUDIO DE GRABACIÓN: **STUDIBOR-MARMITA**
PROCESOS Y MASTERIZACIÓN: **JORGE GAVALDÁ & PEP LLOPIS**

**Estrenado el 11 de abril de 2018 con motivo de la inauguración del festival
“Dansa València”**



DESTACADOS DE CRÍTICAS

LAS PROVINCIAS- JOSÉ VICENTE PEIRÓ

Divinas Palabras aborda con brillantez la adaptación del clásico de la literatura. El resultado es la perfección.

Rosángeles y Edison Valls salvaron con brillantez el reto. Con su talento y su trabajo, transmiten desde la contemporaneidad intemporal el argumento con movimiento, sin palabras, con matices llenos de significado.

Emite toda la sensualidad y la potencia visual estética necesaria, con fina sensibilidad, y una escenografía muy propia de Ananda Dansa.

La escena final merece una mención especial aparte. Su sublime belleza impresiona, con la bajada de dos cruces fundidas finalmente entre la música donde resuena los acordes de la melodía del Misteri d'Elx. Una apoteosis que subraya el poder de la tradición, sobre todo la forjada por la tradición católica sobre las conductas individuales licenciosas y eróticas. Pero

para ello hacían falta unos interpretes extraordinarios. Todos lo son, sin excepción. Solventes interpretando, solventes danzando.

No se pierda la creatividad, el oficio y la belleza mostradas por el IVC de las manos de Ananda Dansa cuya grandeza no deja de crecer.

SAÒ- VICENT BOSCA

El espectáculo tiene momentos de auténtica belleza plástica, son fotografías en movimiento que cautivan el público, belleza que está potenciada por una iluminación muy efectiva y por una música que también te estremece.

Y siempre, siempre, notas el gran trabajo de los bailarines y bailarinas. Al final, el espectáculo es una especie de sinfonía de movimiento, de luz, de color, de sensualidad, de provocación y tal vez de perversión. Un espectáculo para ver y disfrutar.

CARTELERA TURIA- NEL DIAGO

El espectáculo no deja de tener ese inigualable y deslumbrante sello de Ananda Dansa, en lo escenográfico (Edison) en lo coreográfico(Rosángeles) y en lo musical (Pep Llopis y Jorge Gavaldá) a quien debemos sumar la excelencia del cuerpo de baile. Un espectáculo extraordinario que no supe la lectura del texto original, sino que, más bien, incita a ella. Belleza pura.

ALBIDANZA- CLARA DIES

En conjunto, *Divines Paraules* es un espectáculo cautivador, crudo, dramático, cargado de emociones, sensualidad y energía. Desde un principio se ha planteado cuidadosamente como una obra apta para un público amplio; los espectadores, ya sean acérrimos lectores de Valle Inclán, ávidos consumidores de teatro y danza, o simplemente quieran ser cautivados por la magia de un escenario llenado por brillantes mentes creativas, no quedarán decepcionados.

PERIODICO LEVANTE- ENRIQUE HERRERAS

En esta obra hay una fusión: el pecado encarnado en pasiones elementales de la lujuria y la avaricia, paradójicamente, fluyen con una extraña espiritualidad. Sus figuras son carnales y, al mismo tiempo, místicas, repletas de un sentido religioso profundo. Esta búsqueda es la que se ha desarrollado en esta visión coreográfica dirigida por Rosángelos y Edison Valls con la que se han traducido las imágenes que trasmite un texto que en su origen tenía algo de danza, de danza de la muerte.

Música y danza transmiten una mezcla de sexo, placer, muerte y religiosidad. Sonidos místicos y escenas profanas. Orgía y equilibrio estético. Los extremos, sí, se tocan. Todo el elenco resalta. Las coreografías de grupo son desenfadadas, perfectamente dibujadas en el espacio, magnifico el pas a deux final de los dos bailarines. LA MISTICA DEL PECADO.



UNA VISIÓN EN CÓDIGO DE DANZA

Divinas es un canto a la vida visceral y primitiva.

En un aparente escenario de normalidad, la falta de juicio moral, de escrúpulos y remordimientos de sus habitantes, convierte en normal lo que a nosotros nos parecería extravagante, el delito en lógico y el dogma en lo necio.

En Divinas Palabras no hay penas, sus protagonistas no se quejan, y la muerte se convierte en vida.

Se puede poner en escena el drama de la vida de estos personajes con una interpretación pesimista, donde sus peleas, vicios y miserias se contagien al resto de sus acciones. Se les puede presentar como desgraciados y embrutecidos animales que solo se preocupan de sus bajos instintos y que maldicen su existencia para así crear una puesta llena de frikies que van aislándose en sí mismos y repartiendo odios a sus vecinos.





Nosotros no lo vemos así.

Vemos gente vital que vive al día y trata de conducir su vida con ingenio sorteando las penurias que la propia vida les traba.

Y entendemos que estos personajes no tienen la noción de "pecado" con la que las personas reales somos inculcadas, y esto es así porque no se acusan, no se arrepienten, no se odian, e igual que se pelean se abrazan.

Valle inventó el dicho de: "mirar a los personajes desde abajo, como dioses, frente a frente, como iguales, o desde arriba, como muñecos"

Este mirar desde arriba, como con un espejo cóncavo que deforma la realidad es la imagen mas descriptiva del "esperpento" de Valle. En Divinas es evidente que Valle pone en practica, quizás intuitivamente este espejo, mostrándonos a seres que viven en su alter ego, y exponiéndolos como en una pista de circo.

Los Gailos, Séptimo, Pocapena, Juana, Marica, el Idiota, etc., son seres que viven en otro tiempo y en otro lugar, tan alejados de nosotros que parece que existan en otra vida. Recuerda un documental sobre leones, chacales y cebras, con sus costumbres de caza, apareamiento y supervivencia, y como en todo documental, no detecto pedagogía, no veo que recomiende aplicarnos lección alguna, ni que ponga en una balanza a ellos y a nosotros, ni siquiera veo que nos subraye un camino para mejorar nuestras vidas ni nuestra sociedad, y no veo "la falta" de estos seres. Sin embargo sí veo el optimismo de la vida natural libre de prejuicios, y veo que "la falta" es virtud y no perjuicio y entiendo que cuando lees o ves la obra no calibras lo que has visto, porque simplemente no tiene nada que ver contigo, pero que cierto regusto le entra a uno por los poros.

Valle pone en escena un espejo cóncavo que, como tal, lo que refleja es a quienes miramos y no a quienes están en el punto de mira. Nosotros los espectadores somos el esperpento del que Valle habla, los que observamos desde arriba como dioses, los que alardeamos de cultura y sociedad frente a los que simplemente viven.



SOBRE LA MÚSICA

Ananda Dansa nos propone poner música a una propuesta basada en la obra de Valle- Inclán, pero totalmente intemporal y contrastando los dos mundos, lo sagrado y lo profano. Un espectáculo del siglo XXI donde la palabra estará sustituida por la danza y la dramatización de la misma.

Nos planteamos acompañarlos en ese cambio y buscar, con ellos, desde una óptica innovadora y actual.

En nuestro territorio, Valencia, existen dramas litúrgicos tradicionales, originados en la edad media, que nacieron como constatación, difusión y plasmación de los misterios y virtudes del cristianismo. Por otro lado, también existen piezas sonoras de procedencia más bien pagana o popular que pueden aportarnos referentes sonoros interesantes sin perder nuestras raíces. En ese recorrido sonoro de referencias autóctonas valencianas, incluiremos algunas piezas musicales compuestas por nosotros, unas al cien por cien y otras versionando música sacra.

Se trata de crear una música original, pero basada en sustratos sonoros tradicionales. Incluyendo versiones del Misteri d'Elx. Pensamos que esta pieza de indiscutible valor histórico y musical, Patrimonio de la Humanidad, está repleta de momentos tremendamente seductores para un compositor del siglo XXI.

Un homenaje a nuestras raíces y fuentes sonoras históricas y tradicionales, vistas con ojos actuales.





ANANDA DANSA

PREMIO NACIONAL DE DANZA 2006.

10 PREMIOS MAX

MEDALLA DE HONOR DEL CONSELL VALENCIÀ DE CULTURA 2017

Premio AVETID 2017

Premio IMPORTANTE del Periódico LEVANTE - EMV, 2007

Premio CARTELERA TURIA 2005

Premio CARTELERA LEVANTE 2003

ANANDA DANSA(1981/82) ha creado 30 espectáculos, de los cuales se han hecho **3.640 funciones** . Se han realizado giras por 20 países. Pero, sobre todo, consolidado un público propio en España.

Poesía en movimiento

“Con la danza nos enfrentamos a lo que nos incomoda, al mismo tiempo que compartimos lo que amamos”

Compañía de danza contemporánea creada en 1982 por los hermanos Rosángeles y Edison Valls, Ananda Dansa es una de las compañías más relevantes dentro del panorama nacional –PREMIO NACIONAL DE DANZA 2006 en la modalidad de creación– con más de 30 producciones propias.

Es compañía residente, desde el año 2.000, en el Gran Teatre Antonio Ferrandis de Paterna, y fue durante varios años responsable de la dirección docente y artística de la Escuela Municipal de danza del Ayuntamiento de Paterna.

A lo largo de su trayectoria Ananda Dansa ha desarrollado un lenguaje personal en el que incorpora a la danza muchos elementos procedentes del teatro, destacando la dramaturgia, más o menos abstracta, como eje conductor de la coreografía.

Para ello dedica, en cada una de sus creaciones, mucho tiempo a investigar y a desarrollar lenguajes específicos en los que también la música y la escenografía juegan un papel esencial.

Un equipo artístico/técnico y excelentes bailarines/intérpretes en todas sus propuestas escénicas le han dado un merecido sello de calidad y de singularidad a su obra coreográfica, a lo que se une la libertad y valentía en asumir riesgos buscando siempre la esencia y la verdad de sus creaciones.

Pero lo que marca el estilo de Ananda Dansa es su reto por “comunicar” a través de la danza. Las producciones de Ananda Dansa buscan ante todo transmitir emociones y tratan de que de la emoción se pase a la razón: comunicar ideas, sentimientos, conceptos, sensibilizar, conmover... En una palabra, la técnica y la coreografía al servicio de una idea, de un discurso caligrafiado con la escritura de la danza.